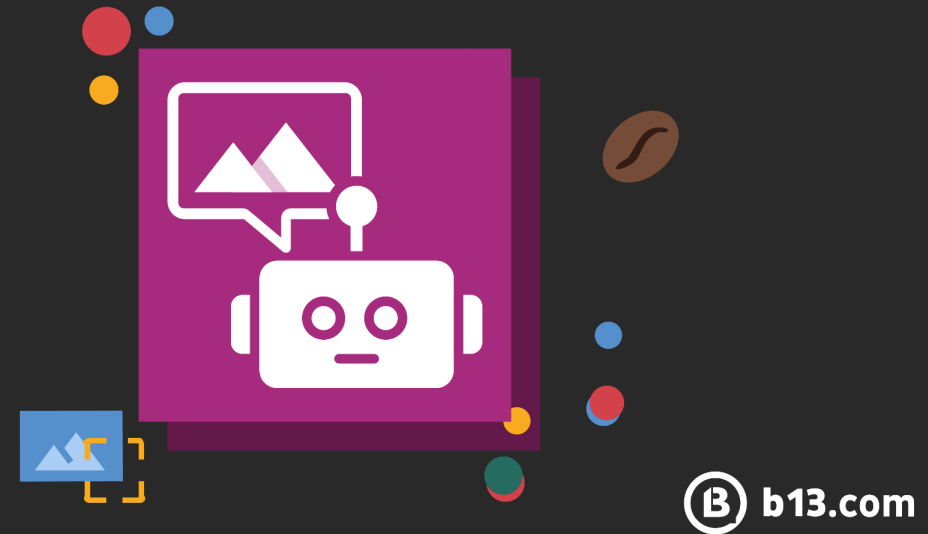


Descriptive Images

Alt-Texte für Bilder einfach generieren lassen

Descriptive Images ist die smarte Lösung für alle, die ihre Website barrierefrei und suchmaschinenfreundlich gestalten möchten. Mit intelligenten Alt-Texten unterstützt du nicht nur Menschen mit Einschränkungen — zum Beispiel beim Einsatz von Screenreadern —, sondern verbesserst gleichzeitig die Sichtbarkeit deiner Inhalte bei Google & Co. So machst du deine Bilder für alle zugänglich — und bringst deine Website ganz nach vorne.

Mehr Informationen rund um das Produkt [sind hier zu finden.](#)



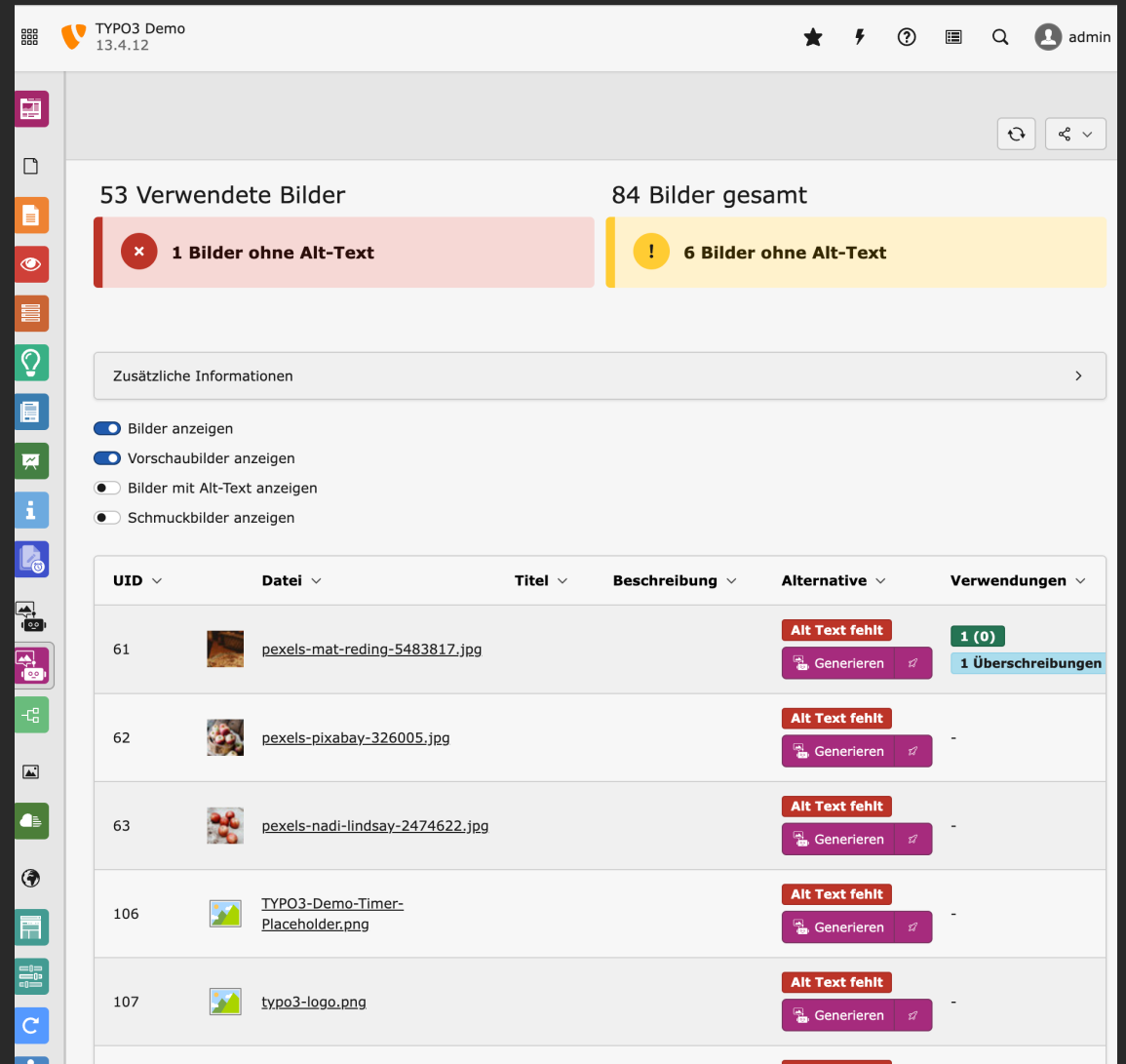
Modul: Übersicht fehlender Bilddaten

Das Modul in der linken Seitenleiste dient als zentraler Einstiegspunkt für einen schnellen Überblick. Es zeigt auf einen Blick:

- wie viele verwendete Bilder keinen gepflegten Alt-Text haben,
- wie häufig diese Bilder eingesetzt werden,
- ob Übersetzungen (Lokalisierungen) in anderen Sprachen vorhanden sind,
- und weitere relevante Informationen.

Per Klick kann direkt aus dem Modul heraus ein Alt-Text generiert werden. Dieser basiert auf der in TYPO3 definierten Standardsprache und wird zentral in den Metadaten des jeweiligen Bildes gespeichert.

Nach dem initialen Aufräumen des Backlogs durch b13 erscheinen hier nur noch Bilder ohne Alt-Text, die aktuell **nicht aktiv** verwendet werden.



The screenshot displays the TYPO3 Demo interface (version 13.4.12) with the user 'admin'. The left sidebar contains various navigation icons. The main content area is titled 'Übersicht fehlender Bilddaten' and shows a summary of image usage:

- 53 Verwendete Bilder
- 84 Bilder gesamt
- 1 Bilder ohne Alt-Text (highlighted in red)
- 6 Bilder ohne Alt-Text (highlighted in yellow)

Below the summary, there is a section for 'Zusätzliche Informationen' with filters:

- ☒ Bilder anzeigen
- ☒ Vorschaubilder anzeigen
- ☐ Bilder mit Alt-Text anzeigen
- ☐ Schmuckbilder anzeigen

The main table lists images with missing alt text:

UID	Datei	Titel	Beschreibung	Alternative	Verwendungen
61	 pexels-mat-reding-5483817.jpg			Alt Text fehlt Generieren	1 (0) 1 Übersreibungen
62	 pexels-pixabay-326005.jpg			Alt Text fehlt Generieren	-
63	 pexels-nadi-lindsay-2474622.jpg			Alt Text fehlt Generieren	-
106	 TYPO3-Demo-Timer-Placeholder.png			Alt Text fehlt Generieren	-
107	 typo3-logo.png			Alt Text fehlt Generieren	-

Dateiliste: Optionen auf Orderebene

In der Dateiliste stehen folgende Aktionen pro Ordner zur Verfügung:

1. **Alt-Texte generieren (nur fehlende)**

Erstellt Alt-Texte nur für Bilder ohne gepflegten Alt-Text.

2. **Alt-Texte generieren (alle)**

Erstellt neue Alt-Texte für alle Bilder im Ordner – vorhandene Texte werden überschrieben.

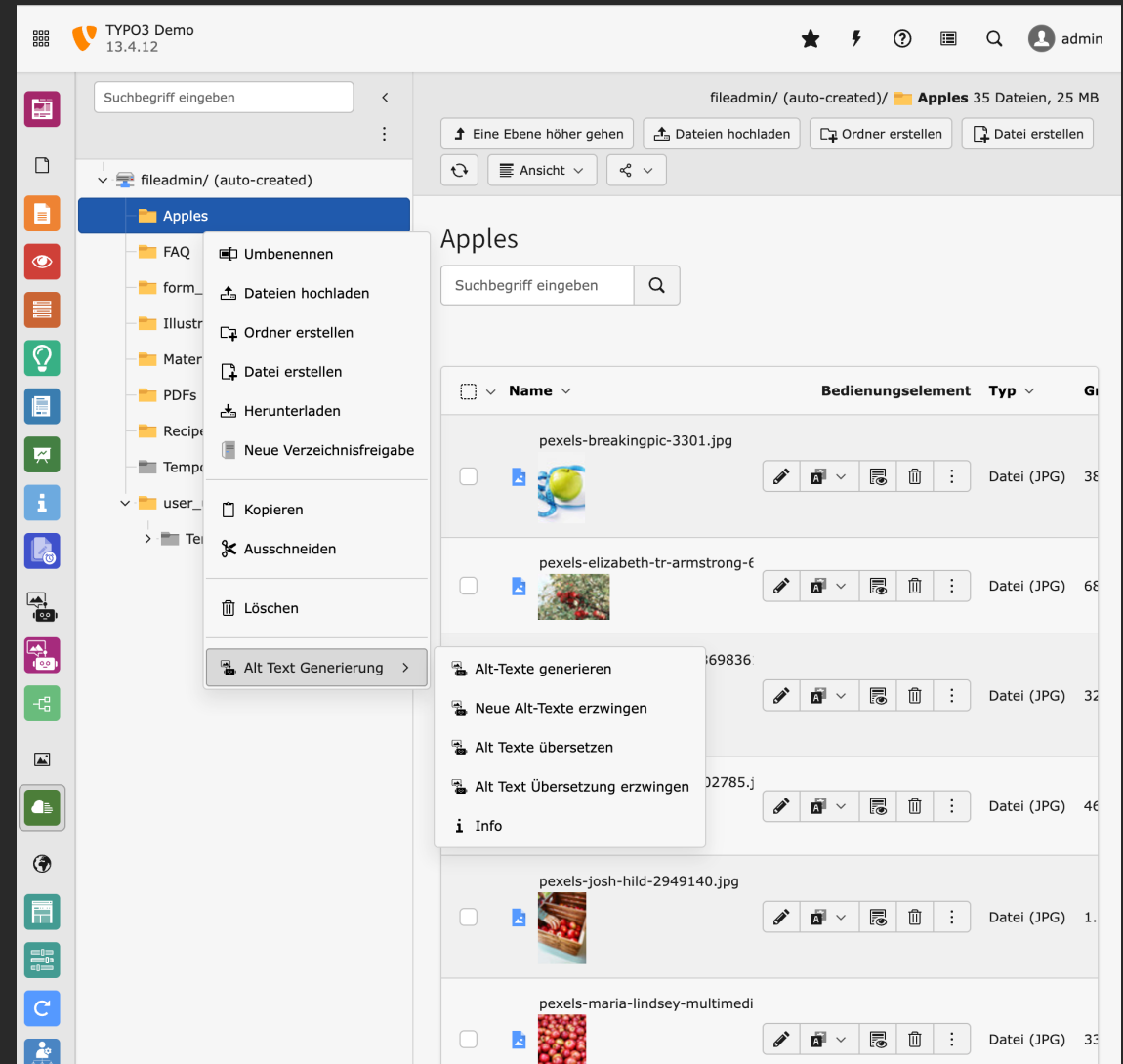
3. **Übersetzungen anlegen (nur ohne Alt-Text)**

Legt Sprachvarianten an, wenn bereits eine Übersetzung existiert, aber noch kein Alt-Text in der Zielsprache.

4. **Übersetzungen anlegen (alle, überschreibend)**

Legt Sprachvarianten an und überschreibt vorhandene Alt-Texte in anderen Sprachen.

Diese Funktionen ermöglichen eine schnelle Batch-Verarbeitung ganzer Ordner.



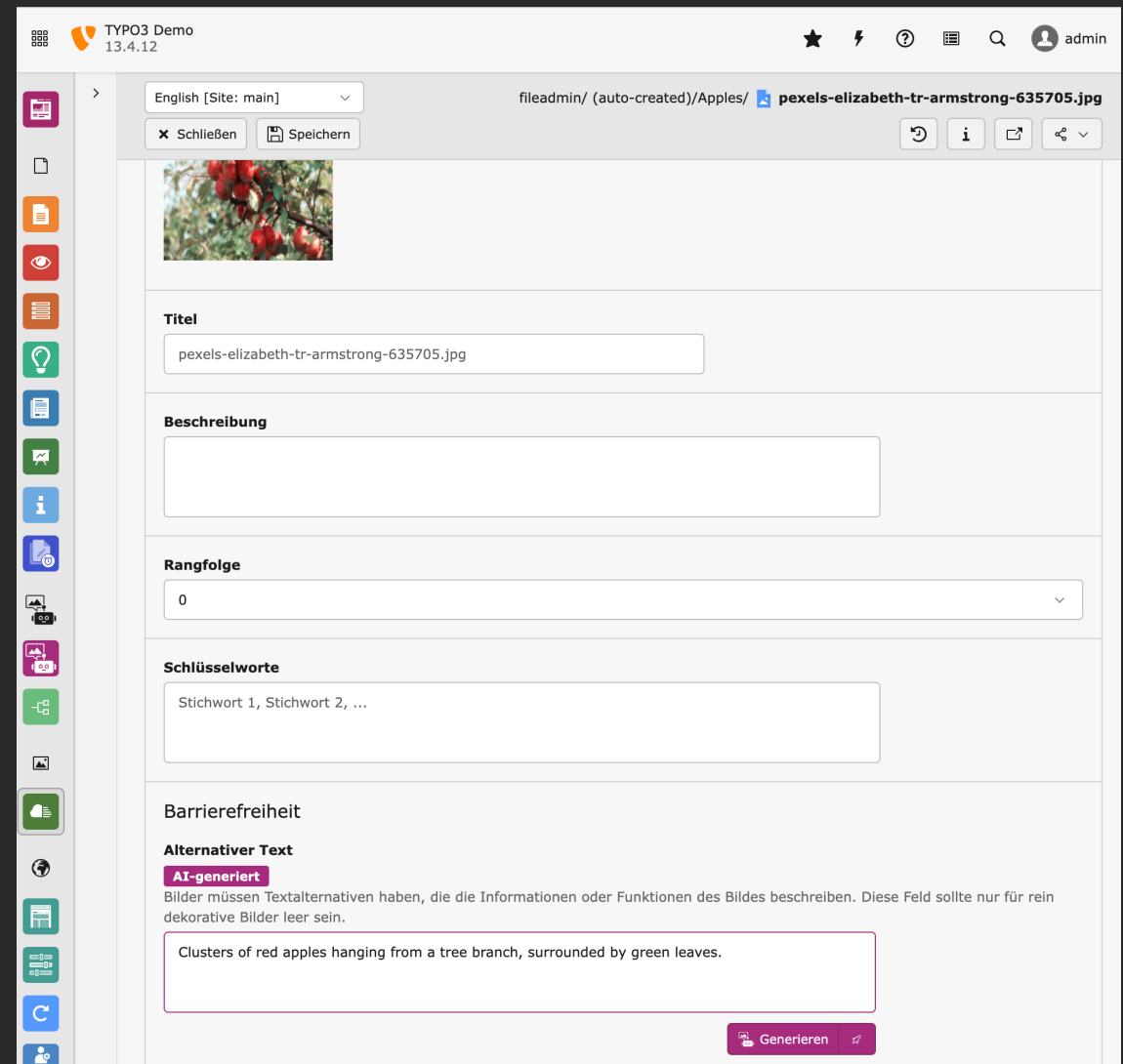
Dateiliste: Datei Optionen

Auch auf Dateiebene können ein oder mehrere Bilder direkt mit Alt-Texten versehen werden:

- Über die Mehrfachauswahl oder Einzelklick lassen sich Bilder markieren.
- Unter dem Reiter „Accessibility“ steht die Option „Alt-Text generieren“ zur Verfügung.

Generierte Texte werden im Backend mit dem Hinweis „AI generated“ gekennzeichnet – so bleiben KI-generierte Inhalte transparent nachvollziehbar.

Wird der Alt-Text manuell angepasst, verschwindet das Label automatisch.



TYPO3 speichert Dateien standardmäßig in der definierten Hauptsprache – in unserem Beispiel Englisch. Werden Bilder in anderen Sprachen benötigt, aber nicht übersetzt, greift das System auf die Metadaten der Standardsprache zurück.

Sprachvarianten lassen sich jedoch einfach anlegen:

Über das Sprachmenü oberhalb der „Close“- und „Save“-Buttons kann eine neue Sprachversion erstellt werden.

Ist bereits ein gepflegter oder generierter Alt-Text vorhanden, stehen folgende Optionen zur Verfügung:

- Neu generieren für die gewählte Sprache
- Bestehenden Alt-Text übersetzen

So lassen sich mehrsprachige Metadaten gezielt und effizient verwalten.

The screenshot displays the TYPO3 Demo interface (version 13.4.12) in a web browser. The user is logged in as 'admin'. The interface shows a file management view for the file 'pexels-elizabeth-tr-armstrong-635705.jpg' located at 'fileadmin/ (auto-created)/Apples/'. The file is a photograph of red apples hanging from a tree branch. Below the image, there are several form fields for editing metadata:

- Titel:** A text field containing 'pexels-elizabeth-tr-armstrong-635705.jpg'.
- Beschreibung:** A large empty text area.
- Rangfolge:** A dropdown menu set to '0'.
- Schlüsselworte:** A text field containing 'Stichwort 1, Stichwort 2, ...'.
- Barrierefreiheit:** A section titled 'Alternativer Text' with a description: 'Bilder müssen Textalternativen haben, die die Informationen oder Funktionen des Bildes beschreiben. Diese Feld sollte nur für rein dekorative Bilder leer sein.' Below this, there is a text area containing '[Translate to German:] Clusters of red apples hanging from a tree branch, surrounded by green leaves.'

At the bottom right, there are two buttons: 'Generieren' (Generate) and 'Übersetzen' (Translate). Below these buttons, a small preview of the image with its alt text is shown.

Alt-Texte beim Arbeiten mit Inhaltselementen

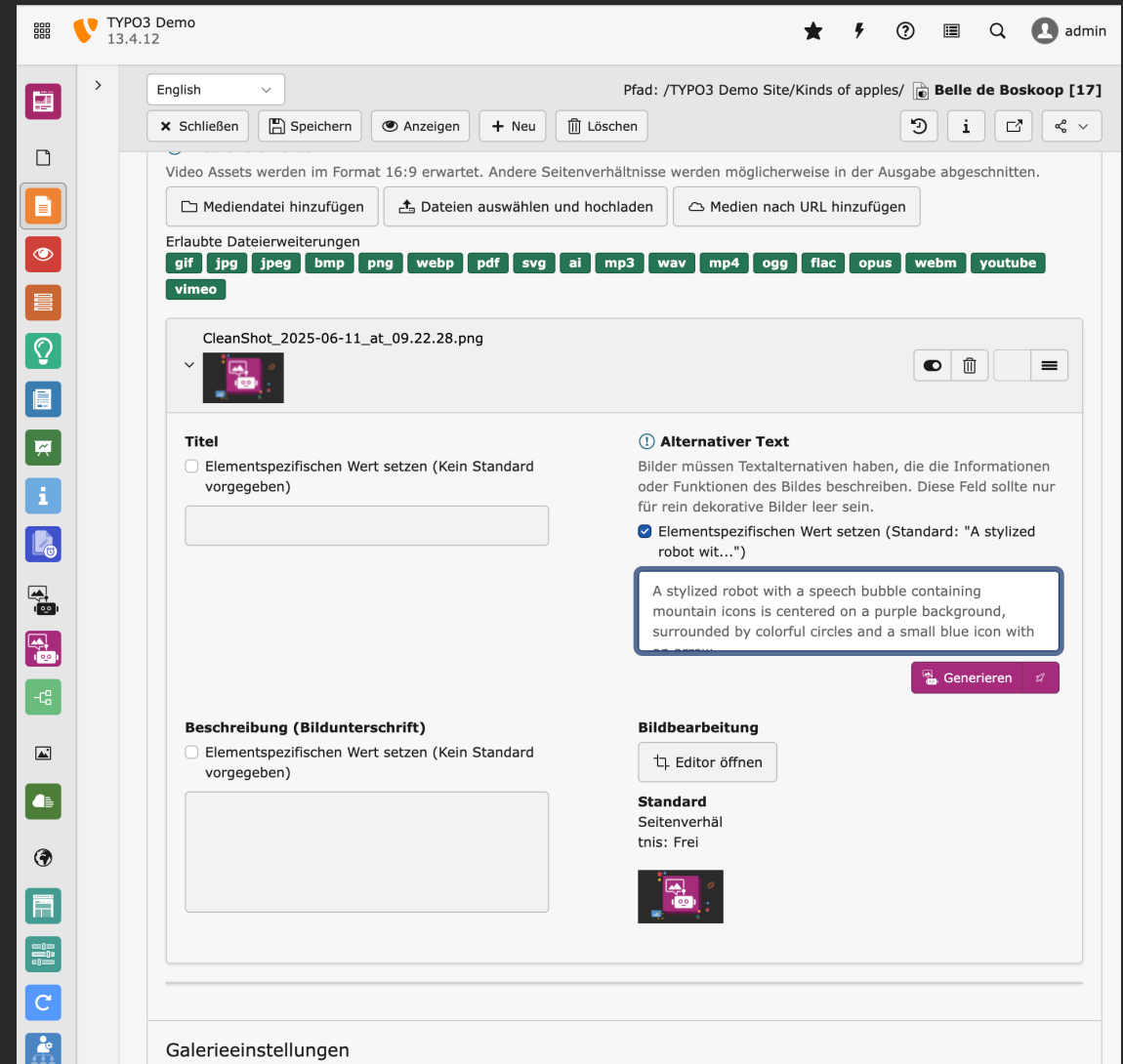
Wird ein Bild direkt beim Erstellen eines Content-Elements hochgeladen, kann der Alt-Text sofort im gleichen Schritt generiert werden.

Alternativ kann im System auch eingestellt werden, dass beim Upload automatisch ein Alt-Text erzeugt wird – unabhängig vom Workflow.

Diese Option lässt sich durch b13 aktivieren oder deaktivieren.

Die Generierung erfolgt auf Basis des gebuchten monatlichen Plans und zieht die Texte von den verfügbaren AI-Tokens ab.

Vorteil: Redakteur:innen müssen sich nicht mehr aktiv um Alt-Texte kümmern – sie fehlen nie wieder.



Schmuckbilder

Nicht jedes Bild auf der Website benötigt zwingend einen Alt-Text – insbesondere dann, wenn es sich um rein dekorative Elemente handelt.

Solche Bilder können als Schmuckbilder markiert werden. Das hat zwei Vorteile:

- Screenreader ignorieren sie, da kein inhaltlicher Mehrwert vorhanden ist.
- Sie erscheinen nicht in der Liste der Bilder ohne Alt-Text – was die Übersicht verbessert.

Die entsprechende Einstellung ist direkt an der Datei in der Dateiliste unter dem Reiter „Accessibility“ zu finden.

TYPO3 Demo 13.4.12

English [Site: main]

fileadmin/ (auto-created)/Apples/ pexels-elizabeth-tr-armstrong-635705.jpg

Schließen Speichern

Rangfolge

0

Schlüsselworte

Stichwort 1, Stichwort 2, ...

Barrierefreiheit

Alternativer Text

Bild ist als Schmuckbild markiert und sollte daher keinen Alt-Text ausweisen.

Bilder müssen Textalternativen haben, die die Informationen oder Funktionen des Bildes beschreiben. Diese Feld sollte nur für rein dekorative Bilder leer sein.

Bildunterschrift

Downloadname

Schmuckbild

Markiert dieses Bild als Schmuckbild - erhält dadurch keinen Alt-Text sondern eine "Presentation" Role

☒

Datei-Metadaten [55]

Checkliste vor dem Aufräumen des Bild-Backlogs

Bevor wir mit dem initialen Cleanup durch b13 starten, bitten wir darum folgende Punkte zu definieren:

1. Ordner ausschließen (optional)

Welche Ordner sollen vom KI-Tool ausgeschlossen werden?

Beispiel: Ordner mit Bildern von Mitarbeitenden oder sensiblen Inhalten.

2. Zielsprachen für Übersetzungen definieren

In welchen Sprachen – zusätzlich zur Standardsprache – sollen Alt-Texte automatisch übersetzt werden?

Sollen dabei auch Dateien berücksichtigt werden, die aktuell keine übersetzten Metadaten enthalten?

3. Automatische Alt-Text-Generierung beim Upload aktivieren?

Soll nach Abschluss des Aufräum-Prozesses die Funktion aktiviert werden, dass neue Bilder beim Upload automatisch mit einem Alt-Text versehen werden?

4. Bildvolumen einschätzen (Token Bedarf)

In unserem Standardangebot sind die Generierung/Übersetzung von 1.000 Bildern pro Monat enthalten.

Wenn voraussichtlich mehr Bilder pro Monat verarbeitet werden sollen, werden weitere Details besprochen.

Mit diesen Informationen können wir starten und den Backlog abbauen und die Webseite ein großes Stück barriereärmer machen.

made with ♥ by b13

Development: Oli Bartsch

Product Owner: Flix Keitgen

